KURZ-Anleitung für TRACES Teil I

Zusätzliche Angaben für die Erstellung von GGED-PP in Deutschland

erstellt durch die

Pflanzenschutzdienste der Bundesländer

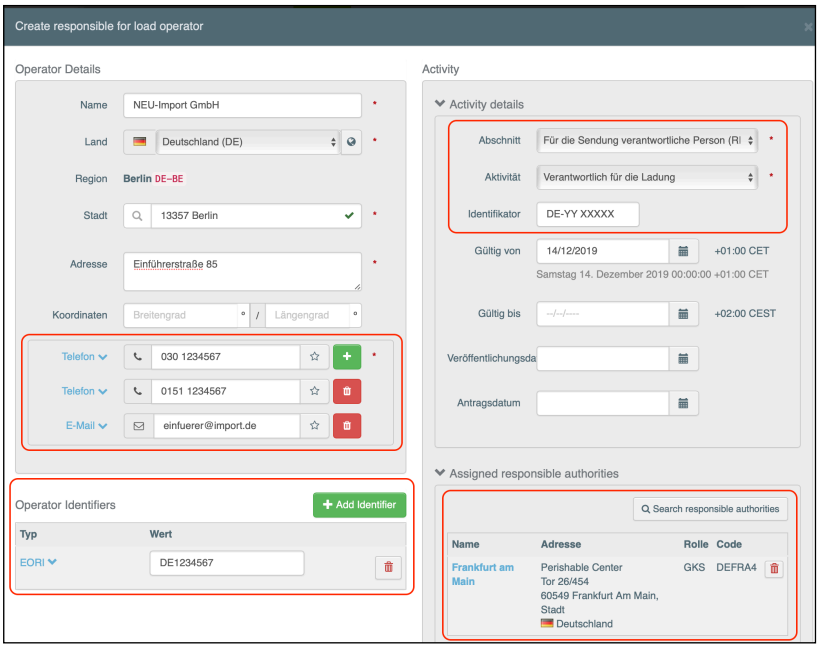
und das Julius Kühn - Institut

Die hier vorliegende Kurzanleitung für TRACES Teil I (Erstellung von GGED-PP) ist als (sehr) kurze und zusammenfassende Version der langen und ausführlichen Anleitung gedacht. Die **Kurzanleitung** gibt ausschließlich **Hinweise**, welche Angaben von den zuständigen Pflanzenschutzdienststellen (PSD) für die Bearbeitung und Validierung der TRACES-Einfuhrdokumente (GGED-PP) **zusätzlich** für notwendig erachtet werden und deshalb als **Pflichtfelder** betrachtet werden.

> i Werden die Angaben für die hier genannten zusätzlichen Pflichtfelder durch die Unternehmen **nicht oder nur unvollständig** gemacht, kann es dazu führen, dass ein GGED **nicht oder erst nach Vervollständigung** der geforderten Daten **bearbeitet** wird!

1. Pflichtangaben für Unternehmen[1]

(✱ TRACES-Pflicht / ✱ DE-Pflicht)



Unternehmen-Details (links):

✱ **Name**, **Land**, **Stadt**, **Adresse**, **Telefonnummer** (Festnetz)

✱ gültige **E-Mail**-Adresse und gegebenenfalls eine **mobile Telefonnummer** der Ansprechperson

Unternehmen-Identifikator (links):

✱ ✱ die **EORI-Nummer** (Economic Operators Registration Number)

Unternehmensaktivitäten (rechts)

✱ *Abschnitt* - **Plant Nurseries (PLANTS)** oder **Für die Sendung verantwortliche Person**

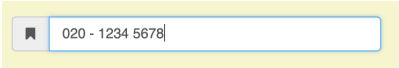
✱ *Aktivität* - **Pflanzenbetrieb** oder **Verantwortlich für die Ladung**

---

1 Voraussetzung für einen 'gültigen' Unternehmer mit der Aktivität 'Pflanzenbetrieb' ist die Beantragung der Registrierung bzw. die Genehmigung eines Kontrollortes mittels des bundeseinheitlichen Registrierungsantrages, der über die zuständige Behörde bezogen werden kann.

* *Identifikator* - **gültige Registriernummer des PSD** (DE-YY XXXXX) + Beginn der Gültigkeit
* die **zugeordnete(n) zuständige(n) Behörde(n)** als PSD oder Grenzkontrollstelle

2. Feld I.3 Örtliche Referenz



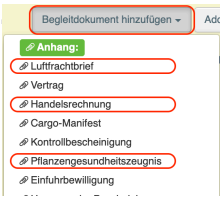
* Die **Nummer des Warenbegleitpapiers** (*z. B. Air Way Bill / 123 4567 7890*) muss eingetragen werden.

3. Feld I.7 Bestimmungsort

** Muss ein von der zuständigen Behörde **validiertes Unternehmen** sein Gültig.

4. Feld I.9 Begleitdokumente

** Hochzuladen sind das **PGZ**, die **Handelsrechnung** und der **Frachtbrief**, max 2MB



5. Feld I.10 Vorabinformation (*Prior notification*) und Kontrollplaner

* **Ort, Datum und Uhrzeit**, ab wann die Ware kontrolliert werden kann, sind im Kontrollplaner anzugeben.

6. Feld I.31 Beschreibung der Waren

*siehe auch die Tabelle und Hinweise auf **Seite 3***

* Für zählbare **Waren-Typen** denen die Einheiten '**Blatt**', '**Stamm**', '**Stiele**', **Strauß**' oder '**Stück**' zuzuordnen sind (z. B. **Schnittblumen**) oder Waren-Typen, denen **Volumen-Einheiten** zuzuordnen sind, **sind die Zahlenwerte** der **Mengen** (Anzahl) bzw. des Netto-Volumens **verpflichtend** einzutragen. Dazu sind die '**optionalen Spalten**' zu aktivieren.

Eingabe der Warendaten bei **(Misch)-Sendungen** mit uneindeutigen Gewichts-/ Mengenangaben

Beispiel: Stecklingssendung mit **3 Arten**, die Mengen sind variabel verteilt in **15 Kartons**, Gesamtgewicht **10 kg**; Mengen **Art 1 = 1200 Stück**, **Art 2 = 5500 Stück**, **Art 3 = 13700 Stück**

* In der ersten Zeile ist der EPPO-Code **gemischte Pflanzen** (NNNMX) sowie das **Gesamtgewicht** in **kg** und die **Gesamtzahl der Verpackungen** anzugeben. Die **Gesamtmenge** ist auf **Null** zu setzen.

* Je **Art** ist eine **Erzeugniszeile** anzufügen, wobei der **EPPO-Code** der Art und die korrekte **Menge** (Stück) der Art angegebene wird. Das **Gewicht** und die **Verpackungsanzahl** sind auf **Null** zu setzen.

Übersichtstabelle der TRACES-Warentypen entsprechend Feld I.31

Warentypen, für die **zusätzlich zum Gewicht** auch Mengen- oder Volumenangaben erforderlich sind, werden hier mit ihrer in TRACES anzugebenden **Einheit** dargestellt;
Warentypen ohne diese Erfordernis sind grau dargestellt.

Warentyp / Product type	Gewicht *		Menge *	Volumen *
Edelhölzer/Edelreiser	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzenbestimmt bereits angepflanzt	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt Wasserpflanzen	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt Bonsai	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt fleischfressende Pflanzen	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt Stecklinge	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt noch nicht angepflanzt	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt Sonstiges	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt Pflanzengewebekulturen	kg	*und*	Stück	-
Intended for planting seedlings	kg	*und*	Stück	-
zum Anpflanzenbestimmt: Samen	kg		-	-
zum Anpflanzen bestimmt: Pflanzkartoffeln	kg		-	-
intended for planting: shrubs	kg	*und*	Stück	-
Zum Anpflanzen bestimmt unterirdische Organe	kg		-	-
sonstige	kg	*oder*	Stück	-
sonstige lebenede Pflanzen: abgeschnittene Äste ohne Laub	kg		-	-
Sonstige lebende Pflanzen: Schnittblumen und abgeschnitte Äste mit Laub	kg	*und*	Stiele	-
sonstige lebende Pflanzen: gefällte Bäume mit Laub	kg	*und*	Stück	-
sonstige lebende Pflanzen: Obst und Gemüse	kg		-	-
other living plants: leafy vegetabels	kg		-	-
sonstige lebende Pflanzen: Blätter	kg		-	-
sonstige lebende Pflanzen: sonstiges	kg	*oder*	Stück	-
sonstige lebende Pflanzen: Pollen	kg		-	-
sonstige lebende Pflanzen: gelagerte Waren, die keimen können	kg		-	-
sonstige lebende Pflanzen: Speisekartoffeln	kg		-	-
Plant product: bark	kg		-	-
Pflanzliche Erzeugnisse: Stauholz	kg	*oder*	Stück	-
pflanzliche Erzeugnisse: sonstiges	kg	*oder*	Stück	-
Plant product: sawn wood	kg	*und*	-	m^3
pflanzliche Erzeugnisse: gelagerte Waren, die nicht keimen könne	kg		-	-
pflanzliche Erzeugnisse: Abfall pflanzlichen Ursprungs	kg	*oder*	Stück	-